

Etnicidad, raza, género y religión: más allá de las fronteras nacionales en el encuentro entre los Estados Unidos y México.

Pablo Vila
Temple University

- . Entender el proceso de construcción identitaria no sólo requiere que el sujeto sea "llamado" a ocupar una posición social en particular por un discurso hegemónico, sino también que dicho sujeto "invierta" en dicha posición social.
- La teoría de la interpelación o llamado identitario propuesta por Louis Althusser, así como la teoría de la construcción del sujeto como "efecto" del discurso propuesta por Foucault, dan cuenta del "llamado" o del proceso por el cual se construyen posiciones de sujeto (hombre, mujer, Salvadoreño, Guatemalteco, obrero, empresario, campesino, indígena, ciudadano, blanco, etc.) dentro de formaciones discursivas particulares, pero dejan sin responder por qué dicho sujeto invierte en tal particular versión de una posición de sujeto y no en otra versión.

- Los eventos sociales son construidos como "experiencia" no sólo en relación a discursos que les proveen de sentido en general, sino también en relación a tramas narrativas que los organizan coherentemente.

- . Así, es precisamente la trama argumental de la historia de mi vida la que guía el proceso de selectividad de lo "real" que es concomitante con toda construcción identitaria. En esta selección de lo "real", de lo que "pasa", también se incluye la relación que establecemos entre nuestra trama narrativa y los sistemas clasificatorios (en términos de nacionalidad, étnica, raza, género, religión, clase, etc.) y las figuras del lenguaje que la cultura en general nos ofrece para identificarnos.

- Las diferentes construcciones que la gente hace de la línea divisoria internacional (como barrera, como oportunidad, como metáfora de otras fronteras personales más importantes, etcétera) entran en el sentido común de la región a través de las distintas tramas argumentales que la gente desarrolla para entenderse a sí misma y comprender quienes son los "otros". En otras palabras, los procesos de construcción de la identidad y de la frontera misma están, muchas veces, altamente relacionados.

- Esta "frontera de las oportunidades o frontera de la desesperación" no es vivida como tal in toto por los distintos actores fronterizos, sino que está altamente mediada por las diversas posiciones de sujeto (en términos de nacionalidad, etnia, raza, región, clase, género, religión, etc.) que dichos actores ocupan más allá del paradigmático "cruzador de fronteras" de la teoría de frontera hegemónica norteamericana.

- La construcción de la frontera en sí misma y la construcción de las distintas identidades fronterizas que tal construcción de la frontera implica, están mediadas por las diferentes identidades regionales, étnicas, nacionales, de clase, de género, etarias y/o religiosas (para sólo nombrar algunas de las más importantes) que la gente también construye en la región fronteriza, identidades que, por supuesto, son en sí mismas construidas de una manera particular por la presencia de la propia frontera.

- Laclau plantea que ganamos muy poco, una vez que concebimos a las identidades como convicciones colectivas complejamente articuladas, al referirnos a las mismas a través de designaciones tan simples como clases, grupos étnicos, etcétera, que son, en el mejor de los casos, nombres de puntos de estabilización transitorios que la gente usa para entenderse a sí mismos y a los "otros". La tarea realmente importante es entender las lógicas de su constitución y disolución.

- A la consideración de que la construcción social de la frontera per se está complejamente entrelazada con las innumerables identidades que la gente actúa en la vida diaria, tenemos que agregar el hecho de que tales identidades diversas se median las unas a las otras y a la manera en que los distintos actores sociales experimentan la frontera.

- . Mi trabajo sobre identificaciones en la frontera intenta comprender un poco mejor por qué la gente selectivamente llama a los discursos que luego utiliza para construir sus identidades. En otras palabras, comprender mejor por qué los actores sociales seleccionan determinados juegos de lenguaje en lugar de otros, es decir, por qué la gente usa determinadas interpelaciones, categorías sociales, metáforas e personajes, y no otros.

- De acuerdo a Laclau y Mouffe, todo discurso trata de dominar el campo del sentido común expandiendo cadenas significantes que fijan parcialmente el sentido de ciertas palabras. Los puntos discursivos privilegiados que parcialmente fijan el sentido dentro de dichas cadenas significantes son llamados puntos nodales, o, según Jacques Lacan, puntos de hilván. El punto nodal o de hilván crea y sostiene la identidad de un discurso en particular construyendo un nudo de sentidos bien definidos.

- Una narrativa identitaria, la historia que habitualmente nos contamos para entender quiénes somos, es un discurso en sí mismo. Esto es, en cualquier narrativa cierto elemento discursivo privilegiado (el punto nodal o de hilván) juega un rol de anclaje que articula el sentido de una variedad de palabras del sentido común, palabras que, con otro punto nodal, adquirirían un sentido muy distinto.

- Norma: Una muchacha que vive aquí en el callejón... una vez se peleó con un muchacho; o sea, ella tiene un muchachito y el muchacho tiene otro muchachito, o sea andaban ahí en los resbaladeros [toboganes] del parque. Entonces el muchacho va y quita al muchachito de ella, para que se suba el de él y le dice: "quítate de aquí, hazte para allá para que suba m hijo "; y le dijo ella: "¿por qué lo quitas? "

- A lo que él respondió: "sabes que, este parque nos pertenece a nosotros los de aquí, tú eres de Juárez, tú no tienes nada que venir a hacer al parque "; le dice ella: "sabes qué, si yo vivo aquí, a mí lo que como me cuesta y a ti no, a ti te mantiene el gobierno con tu chavalo, yo pago impuestos, yo pago todo y tú no pagas nada ". Y sí, es cierto porque ¡toda la gente aquí tiene así de chavalos! y a todos estampillas.

- En el discurso de Norma punto nodal que hilvana las palabras de sentido común es la idea de que los derechos se ganan cuando la gente trabaja.
- A partir de este punto nodal, las palabras "impuestos", "gobierno", "aquí", "mexicano", etcétera, adquieren un particular sentido: alguna gente paga sus impuestos porque trabaja, pero no se le permite recibir servicios gubernamentales a pesar de ello;

- alguna gente no trabaja, pero aún así reciben servicios gubernamentales que se pagan con los impuestos de otra gente que sí trabaja; el gobierno no es justo en la manera en que recauda impuestos y distribuye los servicios que se financian con dichos impuestos; "aquí" es donde yo vivo, trabajo y pago mis impuestos; mexicana es cualquier persona de ascendencia mexicana, independientemente de su nacionalidad, etcétera.

- En el discurso implícito del “malo de la película” (el méxicoamericano que quitó al muchachito del resbaladero) el punto nodal que confiere una identidad totalmente diferente a las mismas palabras es la idea de que los derechos se adquieren con la ciudadanía. A partir de este punto nodal las mismas palabras hilvanadas por el discurso de la amiga de Norma, significan algo completamente distinto:

- alguna gente merece recibir los servicios gubernamentales que se financian con los impuestos (independientemente de quien los pague) porque son ciudadanos de un determinado país; el gobierno es justo en la manera en que usa el dinero de los impuestos porque protege a sus ciudadanos; “aquí” es donde usted nació y el país del que es ciudadano por nacimiento; mexicana es una persona que nació en México, independientemente de su etnicidad, etcétera

- Cuando analizamos la misma historia como una narrativa completa, nuestra investigación tiene que cambiar de dirección. Esto es así porque el discurso precedente es introducido en la historia que me contaron a través de las acciones (tal como son contadas por la trama argumental) de ciertos personajes en particular.

- En la historia que estamos analizando aquí dichos actores son la “heroína”, es decir, la amiga de Norma, la que es retratada como una inmigrante mexicana muy trabajadora que no puede usar el sistema de bienestar social porque su estatus inmigratorio se lo impide; y el “malo de la película” es el méxicoamericano flojo que no trabaja, pero que depende para su subsistencia de la ayuda pública que le brinda el gobierno.

- Tanto la elección de un discurso étnico/nacional como la selección de la formación discursiva que articula las palabras "impuestos", "gobierno", "aquí", "mexicano", etcétera, a través del punto nodal que plantea que los derechos se ganan cuando la gente trabaja son introducidos en la narrativa de Norma a través de la mediación de una trama argumental que "construye" un particular tipo de personaje (el inmigrante mexicano muy trabajador) que "llama" a dichas formaciones discursivas específicas en lugar de otras para apoyar su existencia como personaje.

- La función de hilván que juega el punto nodal a nivel de los discursos en general es jugada por la trama argumental a nivel de las narrativas identitarias. Dicho proceso de hilván en la narrativa ocurre cuando una trama argumental es usada para transformar acontecimientos en eventos significativos (desde el punto de vista del personaje creado por la trama narrativa). Los acontecimientos siempre estuvieron ahí, pero solamente devinieron en "eventos significativos" cuando fueron incorporados dentro de una narrativa en particular, cuando fueron organizados por una particular trama argumental.

- El punto nodal "mexicanidad igual pobreza" (actualizado en la connotación que la categoría "mexicano" tiene para mucha gente en la frontera, y en el uso de una gran variedad de metáforas en relación a los mexicanos) está jugando, simultáneamente, el rol de anclaje que desempeñan ciertos elementos discursivos privilegiados, y el rol organizador que la trama narrativa tiene al transformar acontecimientos en eventos con sentido.



Casa muy pobre en la frontera

- Los puntos nodales más importantes que encontré en el lado mexicano de la frontera (región y nación) cobran efectividad en las identidades de algunas personas a través de las diversas tramas narrativas que sostienen, entre otras cosas, que los sureños supuestamente son flojos, religiosamente atrasados y más tradicionales en términos de su conducta de género; los fronterizos estarían más orientados hacia el trabajo, y serían más modernos en términos de religión y género; los mexicanos supuestamente son más familiares, más religiosos y menos obsesionados con el trabajo que los americanos; los americanos serían más liberales en términos de género, menos religiosos y estarían totalmente obsesionados con el trabajo, etcétera.

- He prestado particular atención a los tipos de relatos que son preferidos y actuados localmente, y los he denominado las tramas narrativas hegemónicas de la región: como, por ejemplo, toda la pobreza es mexicana, todos los problemas sociales de Juárez se deben a la inmigración que llega desde el sur de México, los mexicoamericanos se están americanizando, etcétera.

- Dentro de estos relatos, ciertas categorías sociales y metáforas ocuparon un lugar central en mi análisis: categorías como sureños, fronterizos, nortños, chilangos, pochos, gabachos, gringos, etcétera; así como las metáforas de las "ciudades hermanas" o el tropo del "primer mundo versus tercer mundo".